



**Programme des
Nations Unies pour
l'environnement**



Distr.
Restreinte

UNEP/OzL.Pro/ExCom/45/16
4 mars 2005

FRANÇAIS
ORIGINAL: ANGLAIS

COMITÉ EXÉCUTIF
DU FONDS MULTILATÉRAL AUX FINS
D'APPLICATION DU PROTOCOLE DE MONTRÉAL
Quarante-cinquième réunion
Montréal, 4 – 8 avril 2005

COOPÉRATION BILATÉRALE

Le Secrétariat du Fonds a reçu les demandes suivantes pour la coopération bilatérale :

TITRE DU PROJET	AGENCE BILATÉRALE
Plan national d'élimination des SAO pour les CFC à Cuba (élément canadien) : programme annuel de mise en oeuvre pour l'année 2005	Canada
Plan national d'élimination des SAO pour les CFC à Cuba (élément français) : programme annuel de mise en oeuvre pour l'année 2005	France
Élimination du CTC des secteurs de la consommation et de la production en Inde (élément français) : programme annuel pour l'année 2005	France
Plan national d'élimination des CFC en Iran (élément français) : programme annuel de mise en oeuvre pour l'année 2005	France
Mise à jour du plan de gestion des frigorigènes au Botswana	Allemagne
Plan national d'élimination des SAO pour les CFC à Cuba (élément allemand) : programme annuel de mise en oeuvre pour l'année 2005	Allemagne
Élimination du CTC des secteurs de la consommation et de la production en Inde (élément allemand) : programme annuel pour l'année 2005	Allemagne
Plan national d'élimination des CFC en Iran (élément allemand) : programme annuel de mise en oeuvre pour l'année 2005	Allemagne
Plan final de gestion de l'élimination des CFC au Lesotho : deuxième plan d'action	Allemagne
Mise en oeuvre du plan de gestion de l'élimination finale des SAO à Maurice : deuxième tranche	Allemagne
Élimination du CTC des secteurs de la consommation et de la production en Inde (élément japonais) : programme annuel pour l'année 2005	Japon
Préparation d'un plan de gestion de l'élimination totale en Mongolie	Japon
Plan national d'élimination des CFC en Roumanie : première tranche	Suède

Par souci d'économie, le présent document a été imprimé en nombre limité. Aussi les participants sont-ils priés de se munir de leurs propres exemplaires et de s'abstenir de demander des copies supplémentaires.

Notes pour l'organisation du document

1. Le présent document fournit une évaluation de l'admissibilité des demandes des agences bilatérales par rapport au niveau maximum de coopération bilatérale disponible pour l'année 2005 en tenant compte de la Décision 25/13 qui permet aux agences bilatérales de préciser l'année de contribution pour leurs activités pendant la période triennale.
2. Le document fait aussi référence à d'autres documents de la réunion comportant une discussion de la demande bilatérale. Les documents recoupés pour consultation sont traités dans d'autres points à l'ordre du jour.
3. Une seule demande de financement est traitée dans le présent document et elle porte sur l'approbation globale d'un plan final de gestion de l'élimination en Mongolie pour mise en oeuvre par le Japon.
4. Toutes les demandes bilatérales sont dans les limites de l'allocation de 20 pourcent des contributions pour toutes les agences bilatérales en 2005. La contribution de l'Allemagne en 2005 pourrait être dépassée si certaines de ses activités prévues en 2005 ne sont pas déplacées à la prochaine période triennale pour le financement.

Introduction

5. En tout, 13 demandes totalisant 6 482 018 \$ US (y compris les accords pluriannuels) pour la coopération bilatérale ont été reçues par le Secrétariat pour approbation à la 45^e réunion. Le présent document contient, par agence bilatérale, les projets déposés devant le Comité exécutif pour examen.
6. Le tableau 1 présente un résumé de la valeur et du nombre de demandes par agence bilatérale.

Tableau 1**VALEUR ET NOMBRE DE PROJETS POUR LA COOPÉRATION BILATÉRALE, PAR AGENCE BILATÉRALE (y compris les frais d'agence)**

Agence bilatérale	Montant total demandé (\$ US)	Nombre de projets
Canada	70 060	1
France	1 866 000	3
Allemagne	1 592 616	6
Japon	2 818 307	2
Suède	135 035	1
TOTAL	6 482 018	13

DEMANDE DU GOUVERNEMENT DU CANADA

Introduction

7. Le tableau 2 présente un résumé de la demande de coopération bilatérale du Canada. La valeur de la demande ne dépasse pas 20 pourcent de la contribution du Canada pour l'année 2005 (990 967 \$ US).

Tableau 2

PRÉSENTATION DU GOUVERNEMENT DU CANADA ET RECOMMANDATION

Titre du projet	Pays	Montant total demandé (\$ US)	Montant recommandé (\$ US)
Plan national d'élimination des SAO pour les CFC (élément canadien) : programme annuel de mise en oeuvre pour l'année 2005	Cuba	62 000	1)
Frais d'agence		8 060	
TOTAL		70 060	

1) Selon UNEP/OzL.Pro/ExCom/45/27

CUBA : Plan national d'élimination des SAO pour les CFC (élément canadien) : programme annuel de mise en oeuvre pour l'année 2005 (62 000 \$ US)

8. Les observations et les recommandations du Secrétariat du Fonds sont consignées dans UNEP/OzL.Pro/ExCom/45/27.

DEMANDE DU GOUVERNEMENT DE LA FRANCE

Introduction

9. Le tableau 3 présente un résumé de la demande de coopération bilatérale de la France. Un montant de 550 001 \$ US a été approuvé à la 44^e Réunion et a été appliqué aux contributions pour l'année 2005. La valeur de la demande, plus le montant appliqué en 2004 aux contributions de la France pour l'année 2005, ne dépasse pas 20 pourcent de la contribution de la France pour l'année 2005 (2 503 738 \$ US).

Tableau 3

PRÉSENTATION DU GOUVERNEMENT DE LA FRANCE ET RECOMMANDATION

Titre du projet	Pays	Montant total demandé (\$ US)	Montant recommandé (\$ US)
Plan national d'élimination des SAO pour les CFC (élément français) : programme annuel de mise en oeuvre pour l'année 2005	Cuba	200 000	1)
Élimination du CTC des secteurs de la consommation et de la production (élément français) : programme annuel pour l'année 2005	Inde	1 000 000	2)
Plan national d'élimination des CFC (élément français) : programme annuel de mise en oeuvre pour l'année 2005	Iran	500 000	3)
Frais d'agence		166 000	
TOTAL		1 866 000	

1) Selon UNEP/OzL.Pro/ExCom/45/27

2) Selon UNEP/OzL.Pro/ExCom/45/31

3) Selon UNEP/OzL.Pro/ExCom/45/32

CUBA : Plan national d'élimination des SAO pour les CFC (élément français) : programme annuel de mise en oeuvre pour l'année 2005 (200 000 \$ US)

10. Les observations et les recommandations du Secrétariat du Fonds sont consignées dans UNEP/OzL.Pro/ExCom/45/27.

INDE : Élimination du CTC des secteurs de la consommation et de la production (élément français) : programme annuel pour l'année 2005 (1 000 000 \$ US)

11. Les observations et les recommandations du Secrétariat du Fonds sont consignées dans UNEP/OzL.Pro/ExCom/45/31.

IRAN : Plan national d'élimination des CFC (élément français) : programme annuel de mise en oeuvre pour l'année 2005 (500 000 \$ US)

12. Les observations et les recommandations du Secrétariat du Fonds sont consignées dans UNEP/OzL.Pro/ExCom/45/32.

DEMANDE DU GOUVERNEMENT DE L'ALLEMAGNE

Introduction

13. Le tableau 4 présente un résumé de la demande de coopération bilatérale de l'Allemagne. Un montant de 2 003 037 a déjà été appliqué aux contributions pour l'année 2005, après avoir tenu compte des rajustements nets totalisant 15 339 \$ US selon la Décision 39/14 qui n'avaient pas déjà été comptabilisés et les Décisions 40/9 et 40/24 qui avaient été comptabilisés deux fois, et un rajustement totalisant 15 344 \$ US selon la Décision 44/2(f) ainsi que les fonds approuvés appliqués aux contributions pour l'année 2005 aux 42^e, 43^e et 44^e Réunions.

Tableau 4

PRÉSENTATION DU GOUVERNEMENT DE L'ALLEMAGNE ET RECOMMANDATION

Titre du projet	Pays	Montant total demandé (\$ US)	Montant recommandé (\$ US)
Mise à jour du plan de gestion des frigorigènes	Botswana	64 295	1)
Plan national d'élimination des SAO pour les CFC (élément allemand) : programme annuel de mise en oeuvre pour l'année 2005	Cuba	116 000	2)
Élimination du CTC des secteurs de la consommation et de la production (élément allemand) : programme annuel pour l'année 2005	Inde	700 000	3)
Plan national d'élimination des CFC (élément allemand) : programme annuel de mise en oeuvre pour l'année 2005	Iran	479 044	4)
Plan final de gestion de l'élimination des CFC : deuxième plan d'action	Lesotho	35 000	5)
Mise en oeuvre du plan de gestion de l'élimination finale des SAO : deuxième tranche	Maurice	52 030	6)
Frais d'agence		146 247	
TOTAL		1 592 616	

1) Selon UNEP/OzL.Pro/ExCom/45/23

2) Selon UNEP/OzL.Pro/ExCom/45/27

3) Selon UNEP/OzL.Pro/ExCom/45/31

4) Selon UNEP/OzL.Pro/ExCom/45/32

5) Selon UNEP/OzL.Pro/ExCom/45/33

6) Selon UNEP/OzL.Pro/ExCom/45/37

Allocation bilatérale pour la période triennale 2003-2005

14. Le montant présenté à cette réunion, plus le montant affecté aux contributions pour l'année 2005 aux 42^e, 43^e, et 44^e Réunions, ne dépasse pas le niveau maximal des contributions bilatérales de l'Allemagne pour l'année 2005. Donc, toute demande présentée à la 45^e Réunion pourrait être examinée pour admissibilité au financement.

15. Toutefois, il reste, dans le plan d'activités de l'Allemagne pour l'année 2005, quatre autres activités qui dépasseraient le budget si elles étaient présentées. L'Allemagne a indiqué que, si elle reprogrammait trois de ces quatre activités, elle pourrait demeurer dans les limites des fonds alloués pour la coopération bilatérale en 2005. Cette question est traitée dans le cadre du document sur les plans d'activités des agences bilatérales pour la période 2005-2007 (UNEP/OzL.Pro/ExCom/45/6).

**BOTSWANA : Mise à jour du plan de gestion des frigorigènes (élément allemand)
(64 295 \$ US)**

16. Les observations et les recommandations du Secrétariat du Fonds sont consignées dans UNEP/OzL.Pro/ExCom/45/23.

**CUBA : Plan national d'élimination des SAO pour les CFC (élément allemand) :
programme annuel de mise en oeuvre pour l'année 2005 (116 000 \$ US)**

17. Les observations et les recommandations du Secrétariat du Fonds sont consignées dans UNEP/OzL.Pro/ExCom/45/27.

**INDE : Élimination du CTC des secteurs de la consommation et de la production
(élément allemand) : programme annuel pour l'année 2005 (700 000 \$ US)**

18. Les observations et les recommandations du Secrétariat du Fonds sont consignées dans UNEP/OzL.Pro/ExCom/45/31.

**IRAN : Plan national d'élimination des CFC (élément allemand) : programme annuel de
mise en oeuvre pour l'année 2005 (479 044 \$ US)**

19. Les observations et les recommandations du Secrétariat du Fonds sont consignées dans UNEP/OzL.Pro/ExCom/45/32.

**LESOTHO : Plan final de gestion de l'élimination des CFC : deuxième plan d'action
(35 000 \$ US)**

20. Les observations et les recommandations du Secrétariat du Fonds sont consignées dans UNEP/OzL.Pro/ExCom/45/33.

**MAURICE : Plan final de gestion de l'élimination des SAO : deuxième tranche
(52 030 \$ US)**

21. Les observations et les recommandations du Secrétariat du Fonds sont consignées dans UNEP/OzL.Pro/ExCom/45/37.

DEMANDE DU GOUVERNEMENT DU JAPON

Introduction

22. Le tableau 5 présente un résumé de la demande de coopération bilatérale du Japon. La valeur de la demande ne dépasse pas 20 pourcent de la contribution du Japon pour l'année 2005 (6 952 000 \$ US).

Tableau 5

PRÉSENTATION DU GOUVERNEMENT DU JAPON ET RECOMMANDATION

Titre du projet	Pays	Montant total demandé (\$ US)	Montant recommandé (\$ US)
Élimination du CTC des secteurs de la consommation et de la production (élément japonais) : programme annuel pour l'année 2005	Inde	2 500 000	1)
Préparation d'un plan final de gestion de l'élimination	Mongolie	33 900	33 900
Frais d'agence		284 407	4 407
TOTAL		2 818 307	38 307

1) Selon UNEP/OzL.Pro/ExCom/45/31

INDE : Élimination du CTC des secteurs de la consommation et de la production (élément japonais) : programme annuel pour l'année 2005 (2 500 000 \$ US)

23. Les observations et les recommandations du Secrétariat du Fonds sont consignées dans UNEP/OzL.Pro/ExCom/45/31.

MONGOLIE : Préparation d'un plan final de gestion de l'élimination (33 900 \$ US)

Description du projet

24. La Mongolie a reçu un plan de gestion des frigorigènes en vertu de la Décision 31/48. Le gouvernement du Japon demande du financement pour la préparation d'un plan final de gestion de l'élimination.

Observations et recommandations du Secrétariat

25. Le Comité exécutif peut souhaiter examiner ce projet pour approbation globale d'un montant de 33 900 \$ US en fonds du projet et de 4 407 \$ US en coûts d'appui d'agence.

DEMANDE DU GOUVERNEMENT DE LA SUÈDE

Introduction

26. Le tableau 6 présente un résumé de la demande de coopération bilatérale de la Suède. La valeur de la demande ne dépasse pas 20 pourcent de la contribution de la Suède pour l'année 2005 (397 693 \$ US).

Tableau 6

PRÉSENTATION DU GOUVERNEMENT DE LA SUÈDE ET RECOMMANDATION

Titre du projet	Pays	Montant total demandé (\$ US)	Montant recommandé (\$ US)
Plan national d'élimination des CFC : première tranche	Roumanie	119 500	1)
Frais d'agence		15 535	
TOTAL		135 035	

1) Selon UNEP/OzL.Pro/ExCom/45/41

ROUMANIE : Plan national d'élimination des CFC : première tranche (119 500 \$ US)

27. Les observations et les recommandations du Secrétariat du Fonds sont consignées dans UNEP/OzL.Pro/ExCom/45/41